

DOCUMENT RESUME

ED 261 180

CE 042 325

AUTHOR Stanyar, Angela
TITLE Safe Driving and Road Signs. Fordson Bilingual Demonstration Project.
INSTITUTION Dearborn Public Schools, Mich.
SPONS AGENCY Department of Education, Washington, DC.
PUB DATE 85
NOTE 45p.; For related documents, see CE 042 318-325.
AVAILABLE FROM Dearborn Public Schools, 4824 Lois Avenue, Dearborn, MI 48126 (\$1.50; more than 10--\$1.00 each).
PUB TYPE Multilingual/Bilingual Materials (171) -- Guides - Classroom Use - Materials (For Learner) (051)
LANGUAGE English; Arabic

EDRS PRICE MF01/PC02 Plus Postage.
DESCRIPTORS Arabic; Behavioral Objectives; Bilingual Education Programs; Bilingual Instructional Materials; *Driver Education; Learning Activities; Learning Modules; Limited English Speaking; Pretests Posttests; Pronunciation Instruction; Secondary Education; *Signs; *Traffic Control; *Traffic Safety; Vocabulary Development; Vocational Education; *Vocational English (Second Language)

ABSTRACT

This vocational instructional module on safe driving and road signs is one of eight such modules designed to assist recently arrived Arab students, limited in English proficiency (LEP), in critical instructional areas in a comprehensive high school. Goal stated for this module is for the student preparing for driver's education to recognize, pronounce, and identify traffic signs and define their usage and importance. Each module consists of these parts: title; program goal and performance objectives; a pronunciation key; a language page that offers the pronunciation, definition, and usage of key terms in English and in Arabic; a pretest; bilingual (English and Arabic) language (vocabulary and usage) activities; evaluation; pretest and activity answer sheets; and a list of supplementary materials and their location. For each of the six activities in this module the objective, a list of materials needed, procedure, and evaluation are provided in addition to the necessary activity sheets or pages. (YLB)

 * Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
 * from the original document. *

● FORDSON BILINGUAL DEMONSTRATION PROJECT

برنامج فوردسون النموذجي
التنائي اللغة
حري

ED261180

SAFE DRIVING and ROAD SIGNS

السلامة السليمة وإشارات السير

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION
CENTER (ERIC)

- ✓ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.
Ⓛ Minor changes have been made to improve reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official NIE position or policy.

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

F. Schreyer
Dearborn Public Schools

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

CREDITS AND ACKNOWLEDGEMENTS:

Special Assistance:

Jean H. Miller, Ed.D. - Editor
Pat Coulter - Reading Consultant
Susan Field - Special Needs Coordinator
Albert R. Harp - Translation Editor
Wendy Sample - Graphics
Christine Rajda - Typist
Tahsine Bazzi - Translation

Demonstration Staff:

Clark Burnett - ESL Instructor/Audio-Visual Consultant
Albert Harp - Bilingual Resource Coordinator
Fouad Moawad - Bilingual Instructor
Jim Petrie - Facilitator
Wafa Unis - Instructional Aide/Home Community Liaison
Issaaf Beydoun - Instructional Aide
Elham Hamdan - Instructional Aide
Karim Michael - Instructional Aide.
Rihab Ahmad - Secretary

Dearborn Board of Education:

Agnes Dobronski - President	Ronald Chapman - Trustee
Kathleen Walsh - Vice President	David MacKenzie - Trustee
Mary Bugeia - Secretary	Ruth Sample - Trustee
Suzanne McIlhiny - Treasurer	

Administration:

Dr. Thomas McLennan - Superintendent
Dr. Fred Schrieber - Director, Division of Instructional Services
Mr. John Dutton - Coordinator, Project Development
Mr. Bill Letsche - Principal, Fordson High School

Special Acknowledgement:

The interest, concern, and commitment of Mr. Harvey Failor, Principal of Fordson High School from 1964-1982, to the Demonstration Project was a source of strength and inspiration to us all.

ABOUT THE **PROJECT**

The Fordson Arabic Bilingual Demonstration Project is designed to assist recently arrived Arab students, limited in English proficiency (LEP), to adapt to a large and comprehensive high school. The project consists of academic and vocational instructional modules, reading services to teachers and students, bilingual aide and resource services, computer and television modules, staff development activities, and home-community liaison.

ABOUT THE INSTRUCTIONAL **MODULES**

The modules were designed to assist LEP students in critical instructional areas throughout the school curriculum. These areas of focus were determined by a needs survey of the entire Fordson school community. Each module consists of seven parts: title, objectives, pretest, language (vocabulary and usage) activities, evaluation, and supplementary materials. Modules were translated, duplicated, and field tested.

ABOUT THE **AUTHOR**

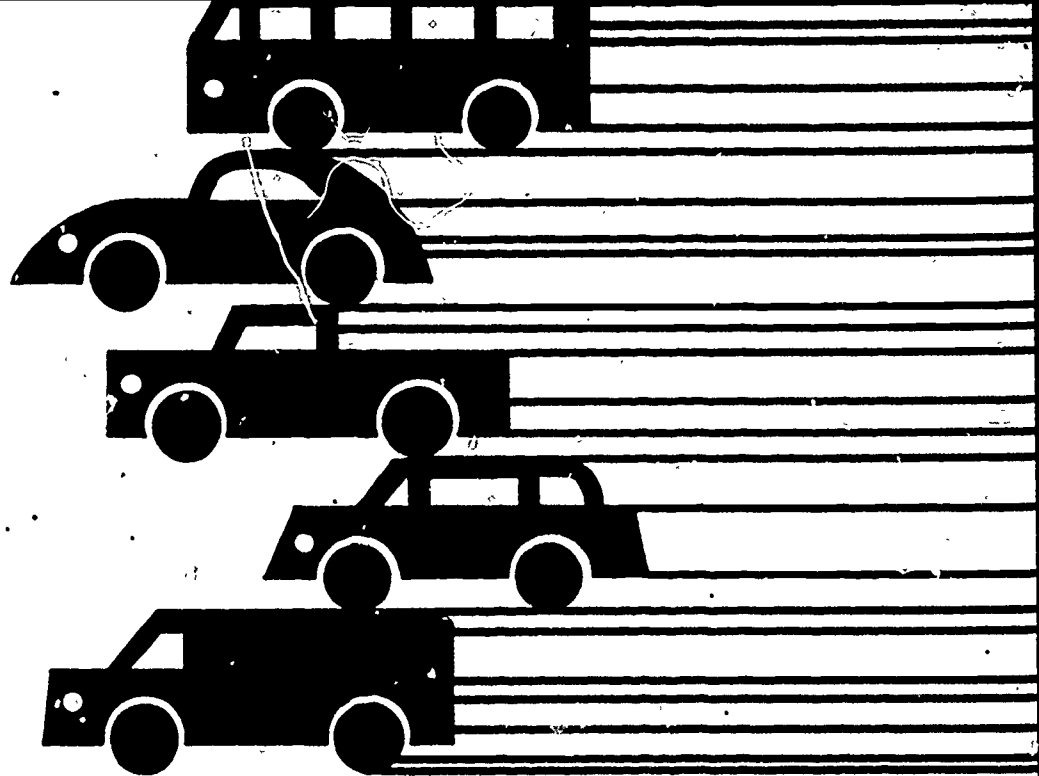
Angela Stanyar did her undergraduate work at the University of Ottawa, Canada and her graduate training at Wayne State University. Angela has taught in the E.S.L. Program at Fordson and has been the leading teacher in the development of the language laboratory. She has taught in Dearborn Schools for 16 years. The concepts developed in this instructional module were chosen because of their high motivational factor and practical necessity for almost all students.



Portions of or the entire instructional module may be reproduced except for commercial purposes without the permission of the author or the Fordson Bilingual Demonstration Project.

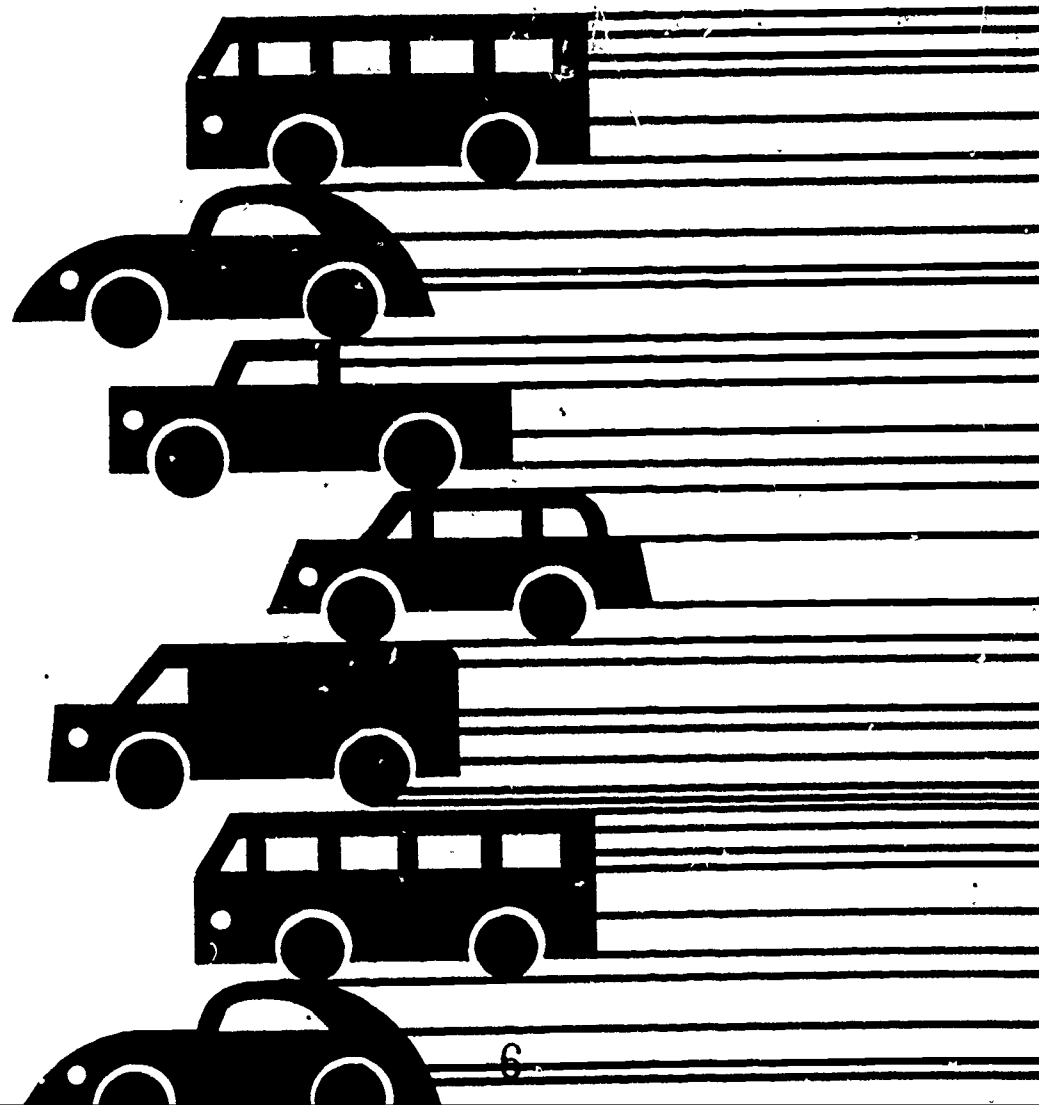
This Project was supported by the United States Department of Education.

The contents of this instructional module were developed under a grant for the United States Department of Education. However, those contents do not necessarily represent the policy of that agency, and you should not assume endorsement by the Federal Government.



SAFE DRIVING AND ROAD SIGNS

Recognition, Pronunciation and Usage of Road Signs



Developed By:
Angela Stanyar

This bilingual module has been developed to assist limited English proficiency students in learning various road signs and safe driving. This unit was designed for students preparing for Drivers' Education.

GENERAL OBJECTIVES:

The student will:
recognize, pronounce, identify traffic signs and define their usage and importance.

SPECIFIC OBJECTIVES:

We will know you can do this when:

1. you recognize the shapes, colors and usage, and pronounce clearly for understanding the names of the most common road signs with 90% accuracy.
2. you write the name of each traffic sign and use it correctly in a sentence to the satisfaction of the teacher.
3. you listen to or read the story about road signs and answer in writing specific question with 90% accuracy.
4. you write one or more paragraphs about a drive around your town, mentioning as many road signs as possible and explaining their usage, to the satisfaction of the teacher.

PRETEST

اختبار تمهيدي

To the teacher: You can use this test on SCAN-TRON for easy scoring and item analysis. This test can be administered using a tape (included) or in written form. You will need a slide viewer and a tape recorder.

To the student:

للطالب :

You will see fifteen slides on your viewer. Turn on the tape and on your answer sheet check A,B, or C.

سوف تشاهد خمسة عشر صورة على شاشتك. ادر المسجل، وعلى صفحة الاجوبة اختر بين "أ" او "ب" او "ج".



1. _____
- This sign means you are going in the wrong direction.
 - The road ahead is closed to all traffic.
 - Do not enter this road from your direction.

1. _____
- هذه الاشارة تعني انك ذاهب في الاتجاه الخطأ .
 - الطريق امامك مغلق امام حركة السير .
 - لا تدخل هذا الطريق من جهتك .



2. _____
- You should expect this sign:
- On a freeway near an entrance ramp.
 - Near factories and business areas.
 - At the beginning of a divided highway.

2. _____
- يجب ان تتوقع رؤية هذه الاشارة :
- على طريق حرة قرب مدخل منحدر .
 - قرب مصانع او مناطق اعمال .
 - عند ابتداء طريق عام متفرع .

Go on to next page.

امض الى الصفحة التالية

PRETEST (continued)



3. _____

You would most likely see this sign:

- At the end of a divided highway.
- At the end of a construction zone.
- On a freeway exit.

_____ ٣

تشاهد هذه الاشارة غالبا :

- عند نهاية طريق عام متفرع
- عند نهاية منطقة تعليحات او بناء
- على مفرق طريق عام



4. _____ This sign means:

- Divided road ahead, keep right.
- Obstruction ahead, move to the right or left.
- Prepare to merge with the traffic ahead.

_____ هذه الاشارة تعني :

- امامك طريق متفرع، حافظ على اليمين.
- امامك عائق، انتقل يميننا " او شمالا".
- تجهيا للاندماج مع حركة السير امامك .



5. _____ This sign means:

- Slow down and avoid passing.
- A barrier will separate traffic coming toward you.
- Detour, turn right or left.

_____ هذه الاشارة تعني :

- تمهل وتجنب التجاوز .
- امامك حاجز سيفصل السير .
- عطنة، انتقل يميننا " او شمالا" .

Go on to next page.

امض الى الصفحة التالية .

PRETEST (continued) اختبار تمهيدي (بتبع)



6. _____ This sign means:

- Center lane for left turn.
- No left turn.
- Left turn permitted on red light.

٦ _____ هذه الاشارة تعني :

- خط الوسط (مجاز) هو للانعطاف نحو الشمال.
- لا انعطاف نحو الشمال .
- يسمح بالانعطاف نحو الشمال عندما يكون الضوء احمر .



7. _____
When you see this sign you should:

- Stop at the crosswalk until a traffic guard signals you to go.
- Be ready to stop if children are in the crosswalk.
- Stop only when the school bus is parked nearby.

٧ _____
عندما تشاهد هذه الاشارة يجب ان :

- تتوقف عند ممر المشاة حتى يشير اليك حارس السير بالانطلاق .
- تكون مستعدا " للتوقف اذا كان الاولاد في الممر .
- ان تتوقف فقط عندما يكون باص المدرسة متوقفا " قريبا " .

8. _____
After stopping at a red traffic light you may turn right:

- Only if the traffic is heavy.
- Just before the light changes green.
- Unless a sign says "No Turn on Red."

٨ _____
بعد التوقف عند اشارة سير حمراء،
يمكن ان تنعطف يمينا :

- فقط، اذا كان السير مزدحما " .
- قبل ان يتغير الضوء الى اخضر بقليل .
- الا اذا كانت هناك اشارة تقول : " لا انعطاف على الاحمر " .

Go on to next page.

امض الى الصفحة التالية

PRETEST (continued) اختبار تمهيدي (يتبع)

9. _____ ٩
- If the traffic light over your lane stays red when oncoming traffic starts: (الخط الذي انت عليه) عندما ينطلق السير القادم : اذا بقيت اشارة المرور حمراء فوق مجازك
- a. Also start with caution since your light must not be working. أ - انت ايضا، انطلق بحذر حيث ان اشارتك يمكن ان تكون معطلة .
- b. Wait until the opposing traffic has cleared the intersection. ب - انتظر حتى يخلو التقاطع من السير المقابل .
- c. Wait until the light over your lane turns green, then proceed. ج - انتظر حتى يتحول الضوء الى اخضر فوق مجازك، ثم اكمل سيرك .

10. _____ ١٠
- When entering a road from a private driveway or alley: عندما تدخل الشارع من طريق خاص او رزاق:
- a: Stop only if you see other vehicles approaching. أ - توقف فقط اذا شاهدت عربات قادمة .
- b. Drive out slowly while sounding the horn. ب - اخرج على مهل مستعملا البوق (الزمور) .
- c. Stop just before reaching the sidewalk. ج - توقف قبل بلوغك رصيف المشاة بقليل .

11. _____ ١١
- If you are making a left turn at an intersection you should: اذا كنت تقوم بانعطاف نحو الشمال عند تقاطع طرق ، يتوجب عليك :
- a. Yield to oncoming traffic. أ - ان تعطي حق المرور للسير القادم
- b. Use a handsignal two blocks before the intersection. ب - ان تستعمل اشارة يدوية قبيل وصولك الى التقاطع بمسافة شارعين فرعيين .
- c. Stop in the intersection and turn your wheels to the left. ج - ان تتوقف في التقاطع ثم تدير عجلات سيارتك باتجاه الشمال .

Go on to next page.

امض الى الصفحة التالية .

PRETEST (continued)

اختبار تمهيدي (يتبع)



12. _____

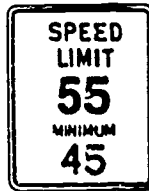
If a pedestrian is crossing at an intersection where there are no traffic lights:

- Stop and then proceed with care.
- Yield and give him the right-of-way.
- Blow your horn and take the right-of-way.

_____ ١٢

إذا كان احد المشاة يعبر تقاطع طرق حيث لا وجود لاشارات ضوئية:

- تتوقف ثم تتابع سيرك بحذر .
- تتباطأ وتسمح له بالعبور .
- تطلق الزمور ثم تأخذ الحق بالمرور .



13. _____

This sign means:

- Drive no faster than 55 MPH and no slower than 45 MPH.
- Drive no faster than 55 MPH during the day and 45 MPH or slower at night.
- Drive at least 55 MPH for regular driving and under 45 miles per hour for emergencies.

_____ ١٣

هذه الاشارة تعني :

- قد السيارة بسرعة لا تزيد عن ٥٥ ميلا في الساعة ولا تقل عن ٤٥ ميلا .
- قد السيارة بسرعة لا تزيد عن ٥٥ ميلا او اقل باثناء الليل .
- قد السيارة بسرعة ٥٥ ميلا في الساعة على اقل تقدير، في الاحوال العادية ، وبسرعة اقل من ٤٥ ميلا في الساعة في حالات الطواريء .

Go on to next page.

امض الى الصفحة التالية

PRETEST (continued) (اختبار تمهيدي (يتبع)



14. _____

This sign means:

- a. Limited-access Interstate freeway
- b. U.S. highway
- c. State highway

_____ ١٤

هذه الاشارة تعني :

- أ - طريق عام بين الولايات ذات استعمال محدود .
- ب - طريق عام في الولايات المتحدة الامريكية .
- ج - طريق عام على مستوى الولاية .



15. _____

If you see a yellow diamond-shaped sign you should:

- a. stop
- b. yield
- c. pass

_____ ١٥

اذا شاهدت اشارة صفراء لها شكل المعين ، فان عليك :

- أ - ان تتوقف
- ب - تتباطأ
- ج - تمر

PRONUNCIATION KEY

/a/ as in <u>Ad</u> am	/m/ as in <u>m</u> an
/ā/ as in <u>ca</u> ke	/n/ as in <u>n</u> an
/e/ as in <u>le</u> t	/p/ as in Dr. <u>Pe</u> pper
/ē/ as in <u>me</u> et	qu equals /kw/ as in <u>qu</u> it
/i/ as in <u>si</u> t	/r/ as in <u>r</u> un
/ī/ as in <u>ic</u> e cream	/s/ as in <u>s</u> un
/o/ as in <u>h</u> ot	/t/ as in <u>t</u> en
/ō/ as in <u>Co</u> ke	/v/ as in <u>v</u> an
/u/ as in <u>Se</u> ven <u>Up</u>	/w/ as in <u>w</u> oman
/ū/ as in <u>bl</u> ue	/x/ as in <u>ex</u> tra
/b/ as in <u>bo</u> y	/y/ as in <u>ye</u> t (sometimes /ē/ as in <u>ma</u> ny)
c equals /s/ as in <u>ce</u> nts (10¢) /k/ as in <u>ca</u> t	/z/ as in <u>z</u> ebra
/d/ as in <u>da</u> y	/sh/ as in <u>sh</u> ut
/f/ as in <u>fo</u> ur	/ch/ as in <u>ch</u> urch
g equals /g/ as in <u>go</u> /dz/ as in <u>pa</u> ge	/ng/ as in <u>si</u> ng
/h/ as in <u>he</u>	/th/ (voiced) as in <u>th</u> is
j equals /dz/ as in <u>ja</u> il	/th/ (unvoiced) as in <u>th</u> ing
/k/ as in <u>ki</u> ck	oo equals /ū/ as in <u>fo</u> od /u/ as in <u>go</u> od
/l/ as in <u>Co</u> la	

VOCABULARY:

مفردات :

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. merge | ١ - دمج ، اتحاد |
| 2. highway | ٢ - طريق عام |
| 3. entrance ramp | ٣ - مدخل طريق منحدر |
| 4. exit ramp | ٤ - مخرج طريق منحدر |
| 5. divided highway | ٥ - طريق عام متفرع |
| 6. construction zone | ٦ - منطقة اشغال او بناء |
| 7. traffic island or obstruction | ٧ - منطقة للمشاة فقط او عقبة |
| 8. no barriers to the handicapped | ٨ - لا حواجز للمعاقين |
| 9. detour | ٩ - عطفة ، بئرمة |
| 10. crosswalk | ١٠ - ممر للمشاة |
| 11. traffic guard | ١١ - حارس حركة المرور |
| 12. intersection | ١٢ - تقاطع طرق |
| 13. caution light | ١٣ - اشارة تحذير ضوئية |
| 14. alley | ١٤ - ممر خلفي ضيق (زقاق) |
| 15. authorized vehicles only | ١٥ - عربات مرخصة فقط |
| 16. yield | ١٦ - يتنازل عن ، يتخلى ، يعطي حق المرور |
| 17. minimum | ١٧ - ادنى (عكسها قصوى) |
| 18. emergency | ١٨ - طواريء |
| 19. limited access | ١٩ - مدخل محدود (الاستعمال) |
| 20. pedestrian | ٢٠ - مشاة |
| 21. valid driver license | ٢١ - رخصة سوق سارية المفعول |
| 22. freeway | ٢٢ - طريق رئيسي |
| 23. traffic light | ٢٣ - اشارة مرور ضوئية |
| 24. street | ٢٤ - شارع |

LANGUAGE PAGE

صفحة لغة .

OBJECTIVES:

الاهداف :

You are going to learn:

سوف تتعلم :

1. to recognize, pronounce and identify each word or phrase.
2. to spell each word or phrase.
3. to repeat the same word or phrase in your native language.

- ١ - ان تتعرف على، تلفظ، وتعيّن كل كلمة وعبارة .
- ٢ - ان تهجئ كل كلمة او عبارة
- ٣ - ان تعيد نفس الكلمة او العبارة في لغتك الأم .

In order to do this you will be given:

من اجل ان تقوم بهذا الامر، سوف تعطى :

1. The first nine pages of definitions. They are to be read by the student. The definitions will be discussed with the teacher or aide.

- ١ - الصفحات الاولى الخاصة بالتعريفات .
تقرأ هذه الصفحات من قبل الطالب .
تناقش التعريفات مع المعلم او مساعد المعلم .

We will know you can do this when:

سنعرف ان بمقدورك ان تقوم بهذا الامر عندما :

1. you pronounce each word or phrase clearly for understanding;
2. you spell each word or phrase with less than two errors;
3. you repeat each word or phrase in your native language with less than two errors;
4. you use each word or phrase in a complete sentence in English and in your native language.

- ١ - تلفظ كل كلمة او عبارة بشكل واضح ومفهوم .
- ٢ - تهجئ كل كلمة او عبارة من دون ان تغلط مرتين .
- ٣ - تعيد كل كلمة او عبارة بلغتك الام من دون ان تغلط مرتين .
- ٤ - تستعمل كل كلمة او عبارة في جملة مفيدة في اللغتين، الانكليزية ولغتك الام .

LANGUAGE PAGE (continued)

To the teacher: You have at least three options in using the following page:

1. Have the students read, pronounce, spell and use in a sentence (orally and written) each vocabulary item.
2. Read each item to the student and have him say it after you. Discuss at more length any item that would help the student in understanding it.
3. Use this page only as a reference page to be used as needed in the activities whenever the word is found.

STUDENT ACTIVITY 1

تمرين الطالب

1. MERGE (merg) v.١ - يندمج (فعل)

to combine or absorb in or with-
in something else

يتحد في او يمتص من قبل شي آخر

كتب على الاشارة: اندماج حركة السير

The sign read MERGING TRAFFIC.

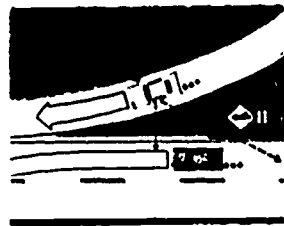
2. HIGHWAY (hī' wā) n.٢ - طريق رئيسي عام (اسم)

main road; any public road

طريق رئيسي ، اي طريق عام

Mohamed rode his motorcycle on
the highway.

ساق محمد دراجته النارية على
الطريق الرئيسي العام .

3. ENTRANCE RAMP (en'trans) adj.
(ramp) n.٣ - مدخل منحدر

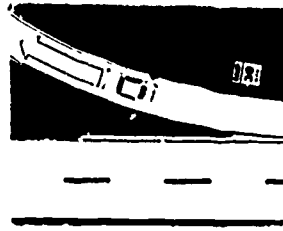
a sloping passage or roadway
leading to another level

ممر منحدر او طريق يؤدي الى
مستوى آخر .

The entrance ramp led from the
surface street to the express-
way.

يؤدي مدخل المنحدر من الشارع
السطحي الى الطريق السريع .

STUDENT ACTIVITY 1 (continued)

4. EXIT RAMP (ex'it) adj.

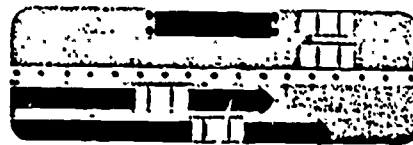
to leave a place

The exit ramp leads from the expressway to the surface street.

٤ - مخرج منحدر

خرج ، ترك مكانا

يؤدي مخرج المنحدر من الطريق السريع الى الشارع السطحي .

5. DIVIDED HIGHWAY (di vīd ed hī'wā)
divided: adj.

seperated lanes for opposing traffic

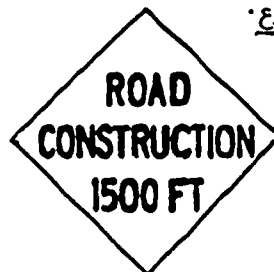
Ford Road is a divided highway.

٥ - طريق رئيسي عام متفرع

مجازات او طرق منفصلة من اجل

حركة السير المعاكسة .

طريق فورد هو طريق رئيسي عام متفرع .

6. CONSTRUCTION ZONE (con struk' shun)

construction: adj. related to the building or making of something

zone: n. a section or area

The construction zone on Miller Road slows down the traffic from the Ford Rouge Plant.

٦ - منطقة اشغال (بناء)

اشغال (بناء) : تتعلق بتعمير او عمل شيء

منطقة : جزء من قطاع

ان منطقة الاشغال على طريق "مiller" ابطت حركة السير القادمة من "فورد روج بلانت".

STUDENT ACTIVITY 1 (continued)

7. OBSTRUCTION (ob struk'shun) n.

thing that hinders, impedes or blocks the road

٧ - عائق

هو شيء يعيق، يعطل، او يحجز الطريق

A traffic island is an obstruction.

المنطقة المحصورة بالمشاة فقط هي عائق.



NO BARRIERS
TO THE
HANDICAPPED

8. NO BARRIERS TO THE HANDICAPPED

(bār' ē er) n.
(hand ē capd)n.

٨ - لا حواجز للمعاقين

barrier: something that blocks the way

حاجز : شيء يحجز الطريق

handicapped: a person who has a physical or mental problem

معاق : شخص عنده مشكلة جسدية او عقلية

This is an area reserved for the handicapped.

هذه المنطقة محجوزة للمعاقين.

The barrier prevents the man in a wheel chair from crossing the street.

يمنع الحاجز الرجل في الكرسي ذي العجلات من عبور الشارع.

STUDENT ACTIVITY 1 (continued)

9. DETOUR (dē'tūr) n.

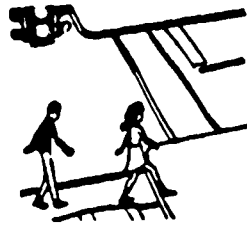
٩ - عطفة ، برمسة

turning from a direct course;
a roundabout way temporarily
used instead of a regular road

ينتقل من طريق مستقيم . هو طريق
ملتو يستعمل مؤقتا بدلا " عن طريق
عادي .

Hassan had to take a detour to
arrive home.

كان على حسان ان يأخذ عطفة ليصل
الى بيته .

10. CROSSWALK (kros' wok) n.

١٠ - ممر المشاة

specially marked or paved path
crossing a street or road for
persons walking

معبّر ممدّد او له علامات خاصة يقطع شارعاً
او طريقاً ، يسير عليه المشاة .

Hussein and Amira crossed Ford
Road in the crosswalk.

عبر حسين واميرة طريق فورد رود من ممر
المشاة .

11. TRAFFIC GUARD (traf'ik) adj.
(gard) n.

١١ - حارس السير

traffic: related to the flow
of cars

السير : يتعلق بتدفق السيارات

guard: person who protects people
against injury or danger on the
street

حارس : هو شخص يحمي الناس من
ضرر وخطر عبور الشارع .

The traffic guard led the children
across the busy street.

قاد حارس السير الاولاد عبر الشارع
المزدحم بالسيارات .

STUDENT ACTIVITY 1 (continued)

12. INTERSECTION (in ter sek' shun) n.

١٢ - تقاطع : اسم

the place where two or more streets
or roads cross

المكان حيث يتقاطع شارعان او
طريقان او اكثر .

The intersection of Ford Road and
Horger Street is very busy.

ان تقاطع "فورد رود" و "هورجر
ستريت مزدحم جدا" .

13. CAUTION LIGHT (cau' shun lit)
adj. n.

١٣ - ضوء تحذير

related to a warning

له علاقة بالانذار (التنبيه)

The caution light is yellow.

ضوء التحذير اصفر .

14. ALLEY (al'lē) n.

١٤ - زقاق

a narrow passageway, especially
between buildings in a city
or town

ممر ضيق، خاص بين المباني في مدينة
او قرية .

The sign read "No Parking Here
to Alley."

تقول الاشارة "ممنوع التوقف هنا
وحتى الزقاق."

STUDENT ACTIVITY 1 (continued)

15. AUTHORIZED VEHICLES ONLY

(au' thor īzd) adj.
related to authority

(vē' hi kls) n.
anything used to carry persons
or objects from one place to
another

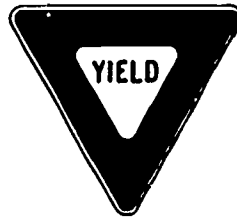
Only authorized vehicles are
allowed in this lot.

١٥ - عربات مرخصة فقط

مرخصة : تتعلق بالسلطة

عربة : اي شيء يستعمل لنقل
الاشخاص او الاشياء من مكان
الى آخر .

يسمح للسيارات المرخصة فقط
بالتوقف في هذه الباحة .

16. YIELD (yēld) v.

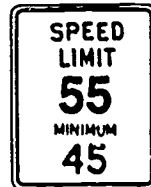
to give, grant

Mariam will yield the right-of-
way to oncoming traffic.

١٦ - يتنازل

يعطي ، يمنح . (حق المرور)

ستعطي مريم حق المرور
للسير القادم .

17. MINIMUM (mi'ni mum) adj.

the lowest quantity possible;
least, lowest

The minimum speed limit is 45 MPH.

١٧ - ادنى

اقل كمية ممكنة ،
اقل ما يكون ، الاصغر .

السرعة الادنى هي ٤٥ ميلا في الساعة .

STUDENT ACTIVITY 1 (continued)

18. EMERGENCY (ē mer' gen cē) n. adj.

١٨ - طواريء

an unexpected happening or condition calling for prompt action

حدث او امر غير متوقع يستدعي تدبيراً عاجلاً .

The sign read "Snow Emergency Route - No Parking Any Time During Emergency."

تقول الاشارة "طريق طواريء شلجية ممنوع الوقوف في اي وقت من الاوقات باثناء الطواريء".



19. LIMITED ACCESS

١٩ - مدخل محدود الاستعمال

(lim' t ed) adj. restricted, confined

محدود: محصور ، مقتمد

(ak'ses) n. a means or way of approach or entering

مدخل : وسيلة او طريق للاقتراب او الدخول .

There is limited access to an interstate freeway.

هناك مدخل محدود الاستعمال للطريق السريع عابر الولايات .

STUDENT ACTIVITY 1 (continued)



20. PEDESTRIAN (pē des' trē en) n. adj.

٢٠ - ماش

n. one who walks

هو الذي يمشي عبر الشارع

The pedestrian walked across the street.

مشى الماشي عبر الشارع

adj. of or related to walking

The pedestrian crossing was crowded.



21. VALID DRIVER'S LICENSE

٢١ - رخصة سوق سارية المفعول (صالحة)

(val' id) adj. legally sound, binding in law

صالحة : مضبوطة شرعا، مطابقة للقانون

(lī' sēns) n. proof of permission granted

رخصة : برهان عن اذن موافق عليه

(drī' verz) adj. a person who is driving

سائق : هو الشخص الذي يسوق

You must have a valid driver's license to drive in Michigan.

يجب ان يكون معك رخصة سوق صالحة لتسوق سيارة في ميشيغن .

STUDENT ACTIVITY 1 (continued)



22. FREEWAY (frē' wā) n.

a direct highway that by-passes towns and is entered only by limited access ramps

Joe drove on the freeway to Chicago.

٢٢ - طريق رئيسي

هو طريق سريع مباشر يمر بالقرب من المدن والدخول اليه محصور بمدخل منحدر محدود فقط

ساق جو سيارته على الطريق الرئيسي الى مدينة شيكاغو .



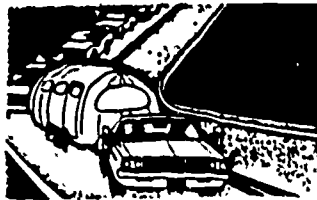
23. TRAFFIC LIGHT (traf' ik) n.

controls flow of traffic

The cars stopped when the traffic light turned red.

٢٣ - اشارة مرور ضوئية
تنظم حركة المرور

تتوقف السيارات عندما تنقلب اشارة المرور الضوئية حمراء .



24. STREET (strēt) n.

a roadway for cars

Ali drove his car down the street.

٢٤ - شارع :

طريق سيارات

قاد علي سيارته على الشارع .

STUDENT ACTIVITY 2

OBJECTIVE:

When you complete this activity you will be able to pronounce, spell, and identify each word as to its meaning and parts of speech.

هدف :

عند اتمامك هذا التمرين سيكون بوسعك لفظ وتهجئة وتعيين كل كلمة لجهة معناها وموقعها من اقسام الكلام .

Directions: Read each word. Write the number of syllables in the space on the left. Write the part of speech in the space on the right.

تعليمات : اقرأ كل كلمة . اكتب عدد المقاطع الصوتية في الفراغ الذي على اليسار . اكتب قسم الكلام في الفراغ على اليمين .

Number of Syllables (parts) عدد المقاطع	Word كلمة	Arabic عربي	Parts of Speech اقسام الكلام
_____	1. MERGE	دمج ، اتحاد	_____
_____	2. HIGHWAY	طريق عام	_____
_____	3. ENTRANCE RAMP	مدخل طريق منحدر	_____
_____	4. EXIT RAMP	مخرج طريق منحدر	_____
_____	5. DIVIDED HIGHWAY	طريق عام متفرع	_____
_____	6. CONSTRUCTION ZONE	منطقة اشغال (بناء)	_____
_____	7. TRAFFIC ISLAND OR OBSTRUCTION	منطقة للمشاة فقط (عقبة)	_____
_____	8. NO BARRIER TO THE HANDICAPPED	لا حواجز للمعاقين	_____
_____	9. DETOUR	عطفة ، برمجة	_____
_____	10. CROSSWALK	ممر مشاة	_____
_____	11. TRAFFIC GUARD	حارس حركة المرور	_____
_____	12. INTERSECTION	تقاطع طرق	_____

STUDENT ACTIVITY 2 (continued)

Number of Syllables (parts) عدد مقاطع	Word كلمة	Arabic عربي	Parts of Speech اقسام الكلام
_____	13. AUTION LIGHT	اشارة تحذير ضوئية	_____
_____	14. AUTHORIZED VEHICLES ONLY	عربات مرخصة فقط	_____
_____	15. YIELD.	تنازل عن ، تخلى	_____
_____	16. MINIMUM	دنيا (عكسها قصوى)	_____
_____	17. EMERGENCY	طارىء	_____
_____	18. LIMITED ACCESS	مدخل محدود الاستعمال	_____
_____	19. PEDESTRIAN	ماش	_____
_____	20. VALID DRIVER'S LICENSE	رخصة سوق سالحة	_____
_____	21. FREEWAY	طريق رئيسي	_____

We will know you can do this when you score 85% on the written and oral test.

سنعرف انك قادر على القيام بهذا الامر عندما تسجل ٨٥ % على الاختباريين الخطي والشفوي .

STUDENT ACTIVITY 3

OBJECTIVES:

اهداف :

You are going to learn:

سوف تتعلم :

to pronounce, spell and identify
each word or phrase giving its
meaning and an example of usage.
(both orally and written)

لفظ، تهجئة، وتعيين كل كلمة او
عبارة مع اعطاء معانيها ومثالا
عن استعمالها. (شفويا وكتابيا)

In order to do this you will be given:

ومن اجل ان تقوم بهذا الامر، ستعطى :

1. a Language Console Reader;
2. twenty-two Language Reader cards.

- ١ - جهاز قارئ اللغة
- ٢ - اثنان وعشرون بطاقة - قارئ لغة

You will be doing the following:

ستقوم بما يلي :

1. inserting each card in the Language Reader;
2. pronounce each word or phrase five times. If you do not know the meaning, read the arabic on the reverse side.
3. write the word or phrase on your paper;
4. write a meaningful sentence containing each word.

- ١ - ادخال كل بطاقة في الجهاز
- ٢ - لفظ كل كلمة او عبارة خمس مرات
اذا لم تعرف المعنى، اقرأ الترجمة
العربية على الجهة المقابلة .
- ٣ - اكتب الكلمة او العبارة على ورقتك .
- ٤ - اكتب جملة مفيدة تتضمن كل كلمة .

We will know you can do this when:

سنعرف انك قادر على القيام بهذا الامر عندما :

you pronounce, spell and use these
words or phrases with 90% accuracy.

تلفظ، تهجي، وتستعمل هذه الكلمات، او
العبارات بدقة تعادل ٩٠ % .

(orally and written)

(شفويا او كتابيا)

STUDENT ACTIVITY 4

OBJECTIVES:

هدف :

You are going to learn:

سوف تتعلم :

to read and interpret a story and show knowledge of road signs and their usage.

ان تقرأ وتفسر قصة وان تظهر معرفة باشارات الطرق واستعمالها.

In order to do this you will be given:

ومن اجل ان تقوم بهذا الامر ستعطى :

1. a story entitled "Safe Driving and Road Signs."
2. a tape to accompany the story.

- ١ - قصة بعنوان "سواقة مأمونة واشارات الطريق."
- ٢ - شريطا " يرافق القصة .

You will be doing the following:

ستقوم بما يلي :

1. playing the tape and listening carefully.
2. reading the story "Safe Driving and Road Signs" while listening to the tape a second time.

- ١ - تشغيل الشريط والاستماع له بعناية .
- ٢ - قراءة القصة "سواقة مأمونة واشارات الطريق." بينما تستمع للشريط مرة ثانية .

We will know you can do this when:

سوف نعرف ان بوسعك القيام بهذا الامر عندما :

you answer questions on the story with 90% accuracy or to the satisfaction of the teacher.

تجيب عن اسئلة حول القصة بنسبة ٩٠% دقة او الى ان يرضى المعلم عن عملك .

STUDENT ACTIVITY 4 (continued)

SAFE DRIVING AND ROAD SIGNS

Mariam is a student at Fordson High School and wants to learn to drive a car. She is only fifteen, but she is old enough to take Driver Education. She signs up in the spring and is notified that she is scheduled for a nine to twelve class with Mrs. Azzouz, along with two other students, Ali, and Fatme.

The students study their textbook very carefully because they are very anxious to get a valid driver's license. They read their Driver's Manual and the Secretary of State booklet entitled "What Every Driver Should Know." They learn to recognize the road signs by their shapes and colors. Warning or caution signs are the same anywhere in the United States. They are diamond-shaped and yellow. Some of them don't have letters but symbols such as arrows or lines showing curves, crossroads, merge, intersection, divided highway and barrier ahead.

One warning sign that is not diamond-shaped is the Railroad Crossing sign, which is round. The Stop sign is red with white letters and has eight sides. The only red triangle is the Yield

سواقة مأمونة وإشارات طريق

مريم طالبة في مدرسة فوردسن الثانوية وتريد ان تتعلم سواقة سيارة . عمر مريم خمس عشرة سنة فقط، لكن باستطاعتها ان تتعلم السواقة . تسجلت مريم في الربيع واعلمت بانها ستكون لمدة تتراوح بين تسع واثنتي عشر ساعة مع السيدة عزوز وطالبين آخرين هما علي وفاطمة .

يدرس الطلاب الكتاب المدرسي باهتمام كبير لانهم متلهفون للحصول على رخصة سوق صالحة . انهم يقرأون كتيب السائق وكراسة وزارة الداخلية التي هي بعنوان " ما يجب ان يعرفه كل سائق . " انهم يتعلمون التعرف على اشارات الطريق من خلال اشكالها والوانها . ان اشارات التنبيه او التحذير هي ذاتها في اي مكان من الولايات المتحدة . ان لها شكل المعين وهي صفراء ، والبعض منها ليس له حروف بل رموز كالسهام او خطوط تظهر انحناءات ، تقاطع طرق ، اندماج ، تقاطع ، طريق رئيسي متفرع ، وحاجز قادم .

هناك اشارة تحذير واحدة لا تتخذ شكل المعين ، انها اشارة مقطع السكة الحديد ، هي مستديرة . تكون اشارة الوقوف حمراء وعليها كتابة بالابيض كما وان لها ثمانية اضلاع . المثلث الاحمر الوحيد هو اشارة "التخلي عن"

STUDENT ACTIVITY 4 (continued)

SAFE DRIVING AND ROAD SIGNS

sign which warns that you don't have the right-of-way. Student drivers must be very cautious around school areas and observe the school crossing and pedestrian signs. They must watch for the traffic guard and follow his instructions.

Rules on the highway are posted on regulatory signs. Most are square black on white signs. One of the most important signs will tell what the maximum and minimum speed limit is. Other such signs are Speed Zone Ahead, No U-Turn, Pass with Care, Emergency Parking Only, Authorized Vehicles Only and No Parking Here to Alley. Students will do their practice driving both on surface streets and freeways, will learn how to use exit and entrance ramps and how to merge with traffic.

Orange, diamond-shaped signs like Road Work Ahead and One Lane Road warn of road work ahead. You must slow up when you see signs such as Road Construction 500 Feet, Construction Zone, Detour, Barrier or Obstruction.

Service and guide signs tell

والتي تنذرك ان حق المرور هو لغيرك. على طالب السواقه ان يكون حذرا " جدا " حول المناطق المدرسية وان يراقب طرق العبور الى المدارس وكذلك اشارة المشاة . يجب عليه كذلك ان يراقب حارس المرور ويتبع تعليماته .

ان قواعد السير على الطريق الرئيسي تكون معلنة على اشارات تنظيمية وهي في الاغلب مربعة ذات حروف سوداء على ارضية بيضاء. ان واحدة من اكثر الاشارات اهمية تعلمك عن مدى السرعة القصوى والسرعة الادنى . كذلك فهناك اشارات اخرى مثل: السرعة في المنطقة القادمة ولا انعطاف نصف دائري والتجاوز بحذر وموقف طواري فقط واشارة عربات مرخصة فقط وكذلك: الوقوف ممنوع من هنا الى الزقاق. سيتمرن التلاميذ على قيادة السيارة على الشوارع العادية وعلى الطرق السريعة ، كما وسيستعملون كيف يستعملون مداخل ومخارج المنحدرات وكيف ينضمون الى حركة السير .

ان الاشارات ذات اللون البرتقالي والتي لها شكل المعين مثل: اشغال طريق امامك وطريق خط (مجاز) واحد، هذه الاشارة تنبهك لوجود شغل امامك على الطريق. عليك ان تخفف من سرعتك اذا شاهدت اشارات كالاتية: اشغال طريق ٥٠٠ قدم، منطقة اشغال، عطفا، حاجز او عائق.

ان اشارات الخدمة والدليل تعلمك

STUDENT ACTIVITY 4 (continued)

SAFE DRIVING AND ROAD SIGNS

us what to expect ahead. Service signs such as Hospital, Reserved for the Handicapped, and Rest Area are white on blue. Signs for parks and public recreation are white on brown. Guide signs such as Exit, Bike Route and Trail are white on green.

After several weeks of studying and practice driving under the patient guidance of Mrs. Azzouz, Mariam, Ali, and Fatme pass their driver's test and now have their valid driver's permit.

بما يجب عليك ان تتوقع امامك على الطريق . اشارات الخدمة مثل مستشفى، محفوظة للمعاقين، و منطقة راحة، تكون عادة بيضاء وزرقاء . ان اشارات الحدائق العامة واماكن الترفيهية الشعبية تكون بلون ابيض على ارضية بنية ، كما وان اشارات الدليل مثل: مخرج، طريق دراجات ، و مسلك (ممر، قادمة) تكون ذات لون ابيض على ارضية خضراء . بعد عدة اسابيع من الدراسة والتمرن على سوق السيارات بتوجيه السيدة عزوز، يجتاز علي ومريم وفاطمة اختبار السائق ولديهم الآن ترخيصاً " للسوق ساري المفعول .

STUDENT ACTIVITY 4 (continued)

SAFE DRIVING AND ROAD SIGNS

اسئلة السوافة المأمونة و اشارات الطريق

QUESTIONS

تعليمات :

Directions: complete the following statements on your answer sheet.

تعليمات : اكمل البيانات التالية على ورقتك للاجابة .

1. Warning signs are _____ and _____
(color)

١ - اشارات التحذير هي _____ و _____
(لون)

2. Mariam signed up for a class at _____ in the _____.

٢ - وقعت مريم اسمها لتكون في صف _____ في _____ في ال _____.

3. The three students wish to receive a _____.

٣ - يرغب التلاميذ الثلاثة في الحصول على _____.

4. When you see a _____ sign, you slow down and approach the intersection with caution.

٤ - عندما تشاهد اشارة _____ تخفف من سيرك وتقترب من التقاطع بحذر .

5. Near a school you must observe the _____ and _____.

٥ - عندما تقترب من مدرسة ، عليك ان تلاحظ _____ و _____.

6. You must _____ when you see a BARRIER sign.

٦ - يجب عليك ان _____ عندما تشاهد اشارة عائق .

Go on to next page.

امض الى الصفحة التالية .

STUDENT ACTIVITY 4 (continued)

7. Signs for Parks and Recreation are
_____ on _____
(color) (color)

٧ - اشارات الحدائق العامة واماكن
الترفيهية تكون
على _____
(لون) (لون)

8. Rules on the highway are posted
on _____ signs.

٨ - تكون قواعد سير الطرق الرئيسية
على اشارات _____

9. _____ are used to
describe arrows and curves.

٩ - _____ تستعمل لوصف
الاسهم والمنعطفات

10. Students recognize road signs
by their _____ and
_____.

١٠ - يميز الطلاب اشارات الطريق
ب _____ و

11. A Reserved for Handicapped sign
is _____ on
_____.

١١ - ان اشارة محفوظة للمعاقين تكون
_____ على

12. Most regulatory signs are
_____ on
_____.

١٢ - اكثر الاشارات التنظيمية تكون
_____ على

13. An orange diamond-shaped sign
indicates _____
_____.

١٣ - تشير الاشارة ذات اللون البرتقالي
والتي لها شكل المعين الى :

14. A Hospital sign is a _____
sign.

١٤ - اشارة المستشفى هي اشارة

Go on to next page.

امض الى الصفحة التالية

STUDENT ACTIVITY 4 (continued)

15. One of the most important regulatory signs is the _____ and _____ sign.
16. A Bike Route sign is a _____ sign.
17. A Warning sign means _____.
18. Mariam, Ali and Fatme study their _____.
19. The Secretary of State issues a booklet entitled _____.
20. Pedestrian signs may be found around _____.
21. A driver leaves a freeway on an _____.
22. You are most likely to see a Merge sign on an _____.
- ١٥ - واحدة من اكثر الاشارات التنظيمية
اهمية هي اشارة الـ _____ و
• _____
- ١٦ - اشارة طريق الدراجات الهوائية (بسكلة)
هي اشارة _____
- ١٧ - اشارة التحذير تعني _____
- ١٨ - درس علي ومريم وفاطمة
• _____
- ١٩ - تصدر وزارة الداخلية كراسا " بعنوان

• _____
- ٢٠ - توجد اشارات المشاة حول _____
• _____
- ٢١ - يترك السائق الطريق الرئيسي
من _____
- ٢٢ - في الغالب الارجح تشاهد اشارة
اندماج على _____

Go on to next page.

امض الى الصفحة التالية .

STUDENT ACTIVITY 4 (continued)

23. One Lane Road warns of _____
_____.

٢٣ - تنبه اشارة طريق ذات خط واحد
لوجود _____

24. A Rest Area sign is _____ on
(color) _____
(color)

٢٤ - لون اشارة منطقة استراحة هو
_____ على _____
(لون) (لون)

25. The shape of an Authorized for Park-
ing sign is _____
and the color is _____
on _____.

٢٥ - يكون شكل اشارة موقف مرخص
_____ ويكون لونها _____
على _____

We will know you understand the story
when you answer the questions with
90% accuracy.

سنعرف انك تفهم القصة عندما
تجاوب عن الاسئلة بدقة تعادل
٩٠ / ٠

STUDENT ACTIVITY 5

OBJECTIVES:

اهداف :

You are going to learn:

سوف تتعلم :

to draw the most important road signs
and color them correctly.

ان ترسم اغلب اشارات الطريق
المهمة وان تلونها بشكل صحيح .

In order to do this you will be given:
a set of questions and colored pencils.

ومن اجل القيام بهذا الامر ستعطى :
مجموعة اسئلة واقلام ملونة .

You will be doing the following:

سوف تقوم بما يلي :

(on your paper)

(على ورقتك)

1. Draw the symbol that warns us
one lane is being cut out and
the road is getting narrow.
Indicate color.

١ - ارسم الرمز الذي ينبهنا الى
انقطاع خط من الطريق والى
انها ستضيق . عين اللون .

2. Draw the sign that indicates you
are in a School Area and color
it.

٢ - ارسم الاشارة التي تدل على انك
في منطقة مدرسة ولونها .

3. Draw the sign that means Road
Construction and color it.

٣ - ارسم الاشارة التي تعني
اشغال طرق ولونها .

4. Draw the sign that means Hospital
Zone and color it.

٤ - ارسم الاشارة التي تعني
منطقة مستشفى ولونها .

5. Draw the sign that indicates you
cannot enter the road from your
direction.

٥ - ارسم الاشارة التي تدل على انك
لا تقدر ان تدخل الطريق من جهتك .

STUDENT ACTIVITY 5 (continued)

6. Draw the sign that is eight-sided and white on red. ٦ - ارسم الاشارة التي لها ثمانية اضلاع والتي هي ابيض على احمر .
7. Draw the sign that indicates the maximum and minimum speed limit on an expressway and indicate color. ٧ - ارسم الاشارة التي تدل على حدود السرعة القصوى والسرعة الدنيا على طريق رئيسي سريع واظهر اللون .
8. Draw the symbol that means two-way traffic and indicate color. ٨ - ارسم الرمز الذي يعني ان حركة السير هي باتجاهين واظهر اللون .
9. Draw the sign that means there is an obstruction ahead and indicate color. ٩ - ارسم الاشارة التي تعني وجود عقبة على الطريق واظهر اللون .
10. Draw the symbol that means intersection ahead and color it. ١٠ - ارسم الرمز الذي يعني وجود تقاطع طرق قادم ولونه .
11. Draw the sign that means Yield and color it. ١١ - ارسم الاشارة التي تعني اعط حق المرور ولونها .
12. Draw the sign No Parking Here to Alley and indicate color. ١٢ - ارسم الاشارة ممنوع الوقوف من هنا حتى الزقاق ولونها .
13. Draw the sign that means Pedestrian Crossing and color. ١٣ - ارسم الاشارة التي تعني ممر للمشاة ولونها .
14. Draw the symbol that means No Right Turn and color it. ١٤ - ارسم الرمز الذي يعني لا انعطف الى اليمين ولونه .
15. Draw the symbol that means No U- Turn and color it. ١٥ - ارسم الرمز الذي يعني لا انعطف نصف دائري ، ولونه .

STUDENT ACTIVITY 5 (continued)

16. Draw the symbol that means Keep Right and indicate color.

١٦ - ارسم الرمز الذي يعني حافظ على اليمين واظهر اللون .

17. Draw the sign that means Railroad Crossing and color.

١٧ - ارسم الاشارة التي تعني مقطع سكة حديد ولونه .

18. Draw the sign that means No Left Turn and color it.

١٨ - ارسم الاشارة التي تعني لا انعطاف الى الشمال، ولونها .

19. Draw the symbol : Divided Highway Begins and color it.

١٩ - ارسم الرمز: ابتداءً تفرع خط رئيسي ولونه .

20. Draw the symbol : Curve Right Ahead and color it.

٢٠ - ارسم الرمز: منعطف يمين قادم ولونه .

We will know you can do this when:

you have drawn, labeled and colored the above signs with 90% accuracy.

سنعلم ان بوسعك القيام بهذا عندما:

تكون قد رسمته عيّنت (صنعت) ولونت الاشارات المذكورة اعلاه بدقة ٩٠٪ .

STUDENT ACTIVITY 6

OBJECTIVES:

اهداف :

You are going to learn:

سوف تتعلم :

to apply your knowledge of safe driving and road signs to the local area.

ان تطبق معرفتك بالسواقة المأمونة
واشارات الطريق على المنطقة المحلية .

In order to do this you will be given:
a vocabulary list of 24 words, paper,
and pencil.

ولسوف تعطى لتقوم بهذا الامر :
لائحة مفردات لغوية من ٢٤ كلمة ،
ورقة ، وقلم رصاص .

You will be doing the following:

ستقوم بما يلي :

a) Imagine you are a Driver Education teacher explaining road signs to your students Plan a driving trip around the local area.

١) تخيل انك معلم سواقة سيارات
تشرح لطلابك اشارات الطريق . ضع
خطة لرحلة سواقة حول المنطقة
المحلية .

b) Write a story describing the shape, color and location (street, road, highway) of the various signs in your area. Underline each word used. Explain the usage and importance of as many of your vocabulary words as you can. Use your imagination. If you wish you may draw a picture illustrating the word. You will get a point for each vocabulary word used; and a bonus point for the use of words other than the list of 24 words.

٢) اكتب قصة تصف منها الشكل ، واللون ،
والمواقع (شارع ، طريق ، طريق رئيسي)
لمختلف الاشارات في منطقتك . ضع
خطا " تحت كل كلمة استعملت .
اشرح بقدر ما تستطيع استعمال واهمية
اكبر عدد من كلمات اللائحة . استعمل
مخيلتك . يمكنك اذا شئت ان ترسم صورة لتوضيح
معنى الكلمة . سوف تحصل على نقطة مقابل كل كلمة
تستعملها تستخدمها من اللائحة . وعلى نقطة
علاوة على استخدام كلمات ليست من
اللائحة .

We will know you can do this when:
your story is complete and is checked
by the teacher to his satisfaction.

سنعرف ان بوسعك القيام بهذا الامر عندما :
تكتمل قصتك وتعال رضى المعلم الذي يصححها .

ANSWER KEY

Pretest

- | | | |
|------|-------|-------|
| 1. C | 6. B | 11. A |
| 2. A | 7. B | 12. B |
| 3. A | 8. C | 13. A |
| 4. B | 9. C | 14. C |
| 5. C | 10. C | 15. B |

Activity #2

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. 1 - verb | 11. 3 - adjective/noun |
| 2. 2 - noun | 12. 4 - noun |
| 3. 3 - adjective/noun | 13. 3 - adjective/noun |
| 4. 2 - adjective/noun | 14. 8 - adjective/noun/adverb |
| 5. 5 - adjective/noun | 15. 1 - verb |
| 6. 4 - adjective/noun | 16. 3 - noun |
| 7. 8 - adjective/noun/conjunction/noun | 17. 4 - noun |
| 8. 8 - adjective/noun/preposition/article/
noun | 18. 5 - adjective/noun |
| 9. 2 - noun | 19. 4 - noun |
| 10. 2 - noun | 20. 6 - adjective/noun/noun |
| | 21. 2 - noun |

Activity #4

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| 1. diamond-shaped, yellow | 6. slow down |
| 2. Fordson High School, spring | 7. white, brown |
| 3. valid driver's license | 8. regulatory signs |
| 4. yield | 9. symbols |
| 5. school crossing, pedestrian signs | 10. shapes and colors |

ANSWER KEY
(continued)

Activity # 4 (continued)

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 11. white, blue | 19. "What Every Driver Must Know" |
| 12. square, black, white | 20. school area |
| 13. road work ahead | 21. exit ramp |
| 14. service | 22. entrance ramp |
| 15. maximum, minimum speed limit | 23. road work ahead |
| 16. guide | 24. white, brown |
| 17. caution | 25. square, black, white |
| 18. "Driver's Manual" | |

Activity #5

1.



5.



2.



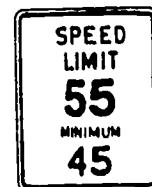
6.



3.



7.



4.



8.



ANSWER KEY
(continued)

Activity #5 (continued)

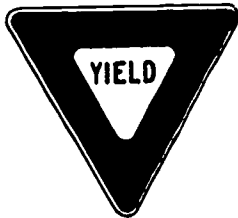
9.



10.



11.



12.



13.



14.



15.



16.



17.



18.



19.



20.



SUPPLEMENTARY PAGE

<u>Materials</u>	<u>Where Found</u>
Language Master Cards	Bilingual Lab. - Fordson High School
Filmstrip	Bilingual Lab. - Fordson High School
"What Every Driver Must Know" (class set) booklet	Secretary of State Office
<u>English for New Americans</u> by Kathleen Dush Flint	Bilingual Lab. - Fordson High School
<u>Sports Illustrated Book of Good Driving</u>	Fordson Library
<u>Let's Drive Right</u> textbook	Bilingual Lab. - Fordson High School
<u>How to Avoid Automobile Accidents</u>	Fordson Library
<u>Driver Education and Traffic Safety</u>	Fordson Library